
Kashmiri

Paninis dilas te roohas sa chhoo ma mohabbat
Ma chhoo saer see insaaniyatas saet loal
Waliu dil te rooh milaawau
Loal aman te milachaar
Loal aman te milachaar

Khasi

Nga iyed iyaalaa kaa dohnud bad kaa minsiem
Nga iyed iyaa kaa jat binriew baroh kawey
Laasnoh lang iyaa ki dohnud bad ka minsiem
Jing eid jing suk bad jing tyllee
Jing eid jing suk bad jing tyllee

Konkani

Haav maje kaljaacher ani aatmyacher moag korta
Haav soglya monis dharmacher moag korta
Kaalja aani aatmyak ekameka waangda jodaat
Moag shaanti aani ekchaar
Moag shaanti aani ekchaar

Korean

Nae simjang, yeonghon saranghae
Modeun inlyu saranghae
Modeun simjang, yeonghon habhae
Sarang, pyeonghwa, johwa
Sarang, pyeonghwa, johwa

Kroatisch

Volim svoje srce i svoju dušu,
volim cijelo čovječanstvo,
zdužite srca i duše,
ljubav, mir i harmonija,
ljubav, mir i harmonija

Laotian

ຂ້າພະເຈົ້າຮັກຫົວໃຈແລະຈິດວິນຍານຂອງຂ້າພະເຈົ້າ
ຂ້າພະເຈົ້າຮັກມະນຸດທັງຫມົດ
ເຂົ້າຮ່ວມຫົວໃຈແລະຈິດວິນຍານຂອງຮ່ວມກັນ
ສັນຕິພາບແລະສາມັກຄີຮັກ
ສັນຕິພາບແລະສາມັກຄີຮັກ

Lenapé

Kitaholaok awenik
Ntaholaok wemi awen
Wëlët enta maehëlkwe
Ntahotam wëlanhtëwakan
Ntahotam wëlanhtëwakan

Luganda

Njagala omutima gwange ne'meme yange
Njagala abantu boona
Yunga emitima ne'meme waamu
Kwagala mirembe n'okwatagana
Kwagala mirembe n'okwatagana

Macedonian

Te sakam srce iduso moja
Go sakam celoto covestvo
Zoruzi gi zaedno srceto i dusata
Vo luobv mir i harmonija
Vo ljubov mir i harmonija

Marathi

Majhya hridayaawar aatmyaawar maaze prem
Saaryaa maanawatevar aahe maaze prem
Jodaa hridaye aani aatmey eksaath
Prem shaanti aani ekaroopataa
Prem shaanti aani ekaroopataa

Malay

Aku cinta hatiku dan jiwaku
Aku cinta seluruh umat manusia
Gabung hati dan jiwa bersama
Cinta damai dan makmur
Cinta damai dan makmur

Maori

Ka aroha au ki tolu ngakau, ki tolu wairuahoki
Ka aroha au ki te ira tangata
Whakakotahita te ngakau me te wairua
Te Aroha te rangimaire me te reretahi
Te Aroha te rangimarie me te reretahi

New Zealand Maori

Tau ana te aroha a taku manawa a takuwairua
Uhia te aroha ki nga tangata katoa
Paiheretia ki te rangimarie
Aroha rangimarie aio
Aroha rangimarie aio

Norwegian

Jeg elsker mitt hjerte og sjel
Jeg elsker alle mennesker
Foren hjerter og sjeler sammen
Kjærlighet, fred og harmoni
Kjærlighet, fred og harmoni

Oromo

Of naan jaadha
Ilma namaa hundaa nan jaaladha
Laphee fi miira waliin geenyee
Naageenyi jaalalli waliigalteen yaa ta'u
Naageenyi jaalalli waliigalteen yaa ta'u

Papiamentu

Mi stima mi kurason i alma
Mi stima henter humanidat
Trese kurason i alma huntu
Amor, Pas i Harmonia
Amor, Pas i Harmonia

Persian

عاشق دل و روح هستم
عاشق بشریت هستم
دلها و روح ها را یکی کنیم
عشق صلح و هارمونی
عشق صلح و هارمونی

Polish

Ja kocham moje serce i dusze
Ja kocham całą ludzkość
Połączmy serca i dusze
Miłość, pokój, harmonia
Miłość, pokój, harmonia

Portuguese

Eu amo meu coração e alma
Eu amo toda humanidade
Unamos corações e almas
Amor paz e harmonia
Amor paz e harmonia

Punjabi

Mainu Pyar Apne Dil ate Atma de Naal
Mainu Pyar Sari Insaniyat de Naal
Dil ate Atma nu ikathe Milao
Pyar shanti ate Ekta
Pyar shanti ate Ekta

Rajasthani

Mhe mhaaraa dil aur aatmaasu prem karaa haa
Mhe sagala maanakhaa ne prem kara haa
Dilo aur aatmao ne saathe bhela karo
Prem shaanti aur ekataa
Prem shaanti aur ekataa

Romanian

Îmi iubesc inima și sufletul
Iubesc toată omenirea
Unim inimi și suflete împreună
Dragoste, pace și armonie
Dragoste, pace și armonie

Russian

Я люблю свое сердце и душу
Я люблю весь род людской
Объединимся сердцами и душами
Любовь, Гармония и Мир
Любовь, Гармония и Мир

Samoan

Ou te Alofa i Lo'u Loto ma Lo'u Agaga
Ou te Alofa i Tagata Uma
Ia Sosoo Faatasi Loto ma Agaga
Alofa Filemu Fealofani
Alofa Filemu Fealofani

Sanskrit

अहं मम हृदयं च आत्मानं प्रणयं कारोमि ।
अहं सकल मानवत् प्रणयं कारोमि ॥
हृदयं च आत्मानं एकाकारं कुरु ।
स्नेहं शान्ति संवादिता पूर्णं भव ॥
स्नेहं शान्ति संवादिता पूर्णं भव ॥

Sepedi

Ke rata pelo le moya wa ka
Ke ratha botho bohle ka makgethe
Dipelo le meoya di kopane go tloga
thitong
Lerato, Khutšo le Botee
Lerato, Khutšo le Botee

Serbian

Ja volim svoje srce i dušu
Ja volim celo čovečanstvo
Sjedinimo srca i duše
Ljubav, mir i harmonija
Ljubav, mir i harmonija

Slovenian

Ljubim svoje srce in svojo dušo,
Ljubim celotno človeštvo,
združite srca in duše,
Ljubezen, mir in harmonija,
Ljubezen, mir in harmonija

Surinamese

Mi Lobi Mi Ati Nanga Mi Kra
Mi Lobi Ala Libi Sma
Bondru Ati Nanga Kra Kon Makandra
Lobi, Vrede Nanga Harmonie
Lobi, Vrede Nanga Harmonie

Swahili

Ninapenda nafsi na moyo
Ninapenda ubinadamu
Tuungaane sote pamoja
Kwa upendo na amani
Kwa upendo na amani

Swedish

Jag älskar mitt hjärta och min själ
Jag älskar alla människor
Förena hjärtan och själar
Kärlek fred och harmoni
Kärlek fred och harmoni

Tagalog

Mahal kong puso at kaluluwa
Mahal kong
sangkatauhan
Pagsamahin puso't kaluluwa
Pagibig kapayapaan armonia
Pagibig kapayapaan armonia

Thai

ฉันรักหัวใจและจิตวิญญาณ
ฉันรักมวลมนุษยชาติ
รวมหัวใจและจิตวิญญาณ เข้าด้วยกัน
รักสันติสุขและสามัคคี
รักสันติสุขและสามัคคี

Tibetan

ང་ཡི་སེམས་དང་སྐྱེ་ཞིང་གི་སྐུ་ལ།
སེམས་ཅན་ཅན་ཡིང་ས་ནི་དགའ།
སེམས་སྐྱེ་མཉམ་དུ་མཚན་སྐྱེ་བས།
བྱམས་རེ་ཞི་བདེ་མཐུན་སེམས་གནས།
བྱམས་རེ་ཞི་བདེ་མཐུན་སེམས་གནས།

Tigrinya

እነ ልብይን መንፈስየን ይፈትው እየ እነ ኩሉ
ወድብኩ ይፈትው እየ
ኩሉና ልብናን መንፈስናን ብክሉደ ንጸምብር
ፍቅርን ሰላምን ሀገርክ ምርዳዳእ ፍተው
ፍቅርን ሰላምን ሀገርክ ምርዳዳእ ፍተው

Turkish

Kalbimi ruhumu seviyorum
Tüm insanlığı seviyorum
Gelin canlar bir araya
Sevgi, barış, huzur için
Sevgi, barış, huzur için

Ukrainian

Люблю серце й душу мою
Люблю ціле людство
Єдняйте серця і душі
Любов, Мир і Гармонія
Любов, Мир і Гармонія

Urdu

Mujhko apne dil aur rouh se hai mohabbat
Mujhko poori insaanayat se hai mohabbat
Dilon aur rouhon ko eksaath shaamil karo
Mohabbat,Aman aur hum ahanghee
Mohabbat,Aman aur hum ahanghee

Vietnamese

Tôi yêu trái tim và tâm hồn này
Thương yêu tất cả nhân loài
Liên kết tâm hồn và trái tim với nhau
Yêu thương hoà hợp và hoà bình
Yêu thương hoà hợp và hoà bình

Welsh

Rwyf wrth fy modd fy nghalon ac enaid
Rwyf wrth fy modd i bawb
Unite calonnau ac enaid gyda'i gilydd
Cariad, heddwch a harmoni
Cariad, heddwch a harmoni

Xitsonga

Ndzi randza mbilu na moya wa mina
Ndzi randza bunhu hinkwawo
Timbilu na mimoya tihlanganeke ku suka
ematlhelweni
Rirhandzu, ku Rhula na Vun'we
Rirhandzu, ku Rhula na Vun'we

